

SOOS SYMPOSIUM 2023 MEDIA RELEASE

Today hundreds of international scientists are sounding a clarion call for urgent expansion of Southern Ocean science in the emerging climate crisis

È oggi ed è ora: all'unisono, da tutto il mondo, centinaia di scienziati stanno chiedendo più dati sull'Oceano Antartico per comprendere e rispondere alle problematiche della crisi climatica globale.

This week 300 scientists from 25 nations have been meeting in the Antarctic gateway city of Hobart for the first-ever international conference of the Southern Ocean Observing System (SOOS).

Questa settimana 300 scienziati da 25 Nazioni si sono riuniti ad Hobart, la porta per l'Antartico, per il primo congresso internazionale del Sistema di Osservazione dell'Oceano Meridionale (SOOS)

A [joint statement](https://soos.aq/soos-symposium-2023) [https://soos.aq/soos-symposium-2023] was released at the close of the conference, saying that no nation alone can provide the research needed to address the climate questions facing us.

Alla chiusura della conferenza è stata sottoscritta una dichiarazione congiunta [https://soos.aq/soos-symposium-2023] per sottolineare che nessuna nazione, da sola, può realizzare le attività scientifiche per rispondere agli interrogativi e rispondere alle problematiche del cambiamento climatico che stiamo affrontando

SOOS Co-Chair Dr Sian Henley said this is a critical time to bring the world together and focus on an ocean central to the global climate system.

Dr Sian Henley, Co-Chair del SOOS, ha sottolineato che ci troviamo in un momento chiave per concentrare gli sforzi internazionali sullo sviluppo di sistema climatico globale che abbia l'oceano come elemento chiave primario.

"It is only due to long-term observations from the last 30 years or so that we now understand how important the Southern Ocean is."

"E' solo grazie a osservazioni a lungo termine condotte negli ultimi 30 anni che oggi possiamo comprendere l'importanza dell'Oceano Antartico,"

"To a large extent, the Southern Ocean controls the uptake of human-generated heat and carbon into the ocean and keeps our planet liveable."

"L'Oceano Antartico ha un ruolo chiave per la salute del pianeta e permettere la vita grazie alla sua capacità di regolare le emissioni di calore e di diossido di carbonio generati delle attività umane"

"However, despite the efforts of long-term programs carried out by several nations, the Southern Ocean remains one of the most under-observed regions on our planet."

“Nonostante gli sforzi di diverse nazione per mantenere programmi scientifici a lungo termine, l’Oceano Antartico rimane una delle regioni meno studiate del nostro pianeta”

“As the extent of winter sea ice crashes and penguin populations shift dramatically, it is more pressing than ever to have a sustained and coordinated Southern Ocean observing system to understand current conditions and inform predictions of future states,” said Dr Henley.

“Vista l’importante riduzione dell’estensione dei ghiacciai e la significativa migrazione della popolazione di pinguini, è più che mai necessario costituire e coordinare un sistema di osservazione dell’Oceano Antartico per comprendere le condizioni attuali ed elaborare scenari futuri”

Dr Andrew Meijers of the SOOS Scientific Steering Committee said that when it comes to climate change, the Southern Ocean is at the centre of the world.

Dr. Andrew Meijers, membro del comitato scientifico del SOOS, spiega che, quando si discute di cambiamento climatico, l’Oceano Antartico ricopre il ruolo centrale.

“Global warming is really ocean warming, and the Southern Ocean controls the rate of melt of the Antarctic ice sheet, which is the single greatest uncertainty in projecting future sea level rise.”

“Il riscaldamento globale significa, di fatto, riscaldamento degli oceani. l’Oceano Meridionale controlla il tasso di scioglimento dei ghiacci Antartici e il tasso di scioglimento rappresenta la maggiore incertezza per la previsione dell’innalzamento del livello del mare”

“The rapid changes happening in Antarctica and the Southern Ocean right now create an imperative for additional research funding.”

“I cambiamenti repentini che interessano l’Antartico e l’Oceano Australe, pongono una inderogabile necessità per l’aumento dei fondi per la ricerca scientifica”

“Much of the Southern Ocean — the deep ocean, under ice in winter, the carbon cycle, changes in biology due to sea ice, the interaction of ice sheet and ocean — remains a critical gap in our observing network.”

“La maggior parte dell’Oceano Antartico – l’oceano profondo, sotto il ghiaccio, il ciclo del carbonio, cambiamenti biologici dovuti al ghiaccio marino, l’interazione tra la calotta glaciale e l’oceano – non è stato ancora studiato e sono assenti sistemi che permettano le misurazioni”

“We need to create a long-term and continuous program of multinational research that is circumpolar, stretching right around Antarctica,” Dr Meijers said.

Dr Meijers ribadisce: “Abbiamo bisogno di creare un programma di ricerca internazionale continuo e a lungo termine che parta dall’area circumpolare e arrivi fino alla calotta Antartica”

The mission of SOOS is to provide an international forum where scientists from around the world work together to define the big questions facing Southern Ocean science, and to promote and coordinate the national-level observing activities needed to achieve those scientific goals.

La missione di SOOS è di fornire una piattaforma internazionale dove gli scienziati da ogni parte del mondo possano lavorare insieme per rispondere agli interrogativi sull'Oceano Antartico, promuovere e coordinare le iniziative a livello nazionale necessarie per raggiungere gli obiettivi scientifici.

The central hub of SOOS is located in the Institute for Marine and Antarctic Studies (IMAS) at the University of Tasmania.

L'ufficio principale di SOOS è ospitato presso l'Istituto per gli Studi Marini e Antartici (IMAS) dell'Università della Tasmania

Contact: Dr Alyce Hancock e: hancock@soos.aq